



*İstanbul, le 02 Septembre 2023*

Chers Adhérents, chers Partenaires,

Nous vous souhaitons bonne réception et bonne lecture de la onzième édition de notre Newsletter digitale 2023.

Continuez toujours à nous suivre sur notre site [Web](#) et sur les réseaux sociaux [Facebook](#), [LinkedIn](#) et [Instagram](#).

Au plaisir de vous retrouver lors de nos prochains événements !



*İstanbul, 02 Eylül 2023*

Sayın Üyemiz, Sevgili Ortaklarımız,

Dijital bültenimizin 2023 yılının on birinci sayısını sizlere sunar, keyifli okumalar dileriz.

Etkinliklerimizi ve güncel haberleri [Web](#) sitemizde, [Facebook](#), [LinkedIn](#) ve [Instagram](#) sayfalarımızda bulabilirsiniz.

Gelecek etkinliklerimizde buluşmak dileğiyle!

## Nouveaux Membres

**EUROMASTER TÜRKİYE**

**Guillaume WISSELMANN / Managing Director**

Tel : +90 530 954 59 92

[www.euromaster.com.tr](http://www.euromaster.com.tr)

## Yeni Üyelerimiz

**EUROMASTER TÜRKİYE**

**Guillaume WISSELMANN / Managing Director**

Tel : +90 530 954 59 92

[www.euromaster.com.tr](http://www.euromaster.com.tr)

**MAZARS TÜRKİYE DENETİM VE YEMİNLİ MÜS AS.**

**Aslan COŞKUN / Chairman of the Board**

Tel : (0212) 296 51 00

[www.mazars.com.tr](http://www.mazars.com.tr)

**MAZARS TÜRKİYE DENETİM VE YEMİNLİ MÜS AS.**

**Aslan COŞKUN / Yönetim Kurulu Başkanı**

Tel : (0212) 296 51 00

[www.mazars.com.tr](http://www.mazars.com.tr)

## Nouveaux Membres

**AGSEN TARIM VE GIDA SAN TİC LTD A.Ş.**

**Kerim ŞENGİR / Board Member**

Tel : +90 530 607 69 22

## Yeni Üyelerimiz

**AGSEN TARIM VE GIDA SAN TİC LTD A.Ş.**

**Kerim ŞENGİR / Yönetim Kurulu Üyesi**

Tel : +90 530 607 69 22

**YAMATA YATIRIM İNŞAAT TURİZM VE TİC. A.Ş.**

**Erdem ÇAMOĞLU / Chef du Personnel**

Tel : +90 216 538 03 00

[www.yamata.com.tr](http://www.yamata.com.tr)

**YAMATA YATIRIM İNŞAAT TURİZM VE TİC. A.Ş.**

**Erdem ÇAMOĞLU / Personel Şefi**

Tel : +90 216 538 03 00

[www.yamata.com.tr](http://www.yamata.com.tr)

## Nouveaux Membres

**NASCO REASÜRANS VE SİGORTA BROKERLİĞİ A.Ş.**

**Uğur BİROĞLU / General Manager**

Tel : +90 212 282 0550

[www.nascoturkiye.com](http://www.nascoturkiye.com)

## Yeni Üyelerimiz

**NASCO REASÜRANS VE SİGORTA BROKERLİĞİ A.Ş.**

**Uğur BİROĞLU / Genel Müdür**

Tel : +90 212 282 0550

[www.nascoturkiye.com](http://www.nascoturkiye.com)

**ŞAFAK ELEKTRİK MALZEMELERİ TİC. VE SAN. A.Ş.**

**Özgür GÜNER / General Manager**

Tel : +90 532 762 58 58

[safakelektrik.com.tr](http://safakelektrik.com.tr)

**ŞAFAK ELEKTRİK MALZEMELERİ TİC. VE SAN. A.Ş.**

**Özgür GÜNER / Genel Müdür**

Tel : +90 532 762 58 58

[safakelektrik.com.tr](http://safakelektrik.com.tr)



## Les Nouvelles de la Turquie en bref :

### **Chute de l'indice de confiance des consommateurs.**

L'indice de confiance des consommateurs a fortement chuté au mois d'août passant de 80,1 points à 68,0 points. Une telle chute n'a jamais été observée depuis l'introduction de l'indice en 2004. Un indice de confiance de consommateur inférieur à 100 reflète une perspective pessimiste de la situation économique.



## Türkiye'den Kısa Haberler:

### **Tüketici Güven Endeksi'nde düşüş.**

Türkiye İstatistik Kurumu (TÜİK) ve Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası (TCMB) işbirliği ile yürütülen tüketici eğilim anketi sonuçlarından hesaplanan Tüketici Güven Endeksi, Temmuz ayında 80,1 iken Ağustos ayında yüzde 15,1 oranında azalarak 68,0 oldu. Öte yandan Temmuz ayına göre yaşanan 12,1 puanlık düşüş aylık bazda yeni rekor oldu.

**Nouvelle et forte hausse du taux directeur de 25 % la Banque centrale.** A l'issue du comité de politique Taux directeur de la Banque centrale monétaire du 24 août 2023, la Banque centrale a relevé son taux directeur de 750 pb à 25,00 %. Il s'agit de la troisième augmentation du taux directeur depuis la nomination de Hafize Gaye Erkan au poste de gouverneure: le 22/06, la TCMB avait relevé le taux de 8,50 % à 15,00 %, puis à 17,50 % le 20/07. Dans son communiqué, la Banque centrale affirme vouloir poursuivre sur la voie du resserrement monétaire et de simplification du cadre micro et macro-prudentiel de manière progressive, afin de lutter contre l'inflation. Les premiers effets de cette stratégie sur la dynamique des prix ne sont pas attendus avant 2024. Les indicateurs montrent en effet que l'inflation devrait s'accroître à court terme. Le comité rappelle que l'objectif de la Banque centrale est d'atteindre un taux d'inflation de 5 % à moyen terme.

**Hausse de 8,3 % des exportations en juillet 2023.** Les exportations de la Turquie ont enregistré une hausse de 8,3 %, en juillet, par rapport au même mois de l'année dernière, atteignant ainsi 20,78 milliards de dollars. Selon les données provisoires, le taux d'importation a augmenté de 10,5%, atteignant 32,295 milliards de dollars. Les données indiquent également une augmentation du déficit du commerce extérieur en juillet de 14,2%, s'élevant à 12,217 milliards de dollars.

**Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası (TCMB) Para Politikası Kurulu (PPK), faiz kararını açıkladı.** Merkez Bankası, faizi üst üste üçüncü kez artırarak yüzde 25'e yükseltti. 750 baz puanlık faiz artırımını, yüzde 20 seviyesindeki piyasa beklentilerinin üzerinde gerçekleştirdi. Dolar/TL kuru 25,80 dolaylarına geriledi. Bu Merkez Bankası'nın yeni başkanı Hafize Gaye Erkan döneminde açıklanan üçüncü faiz kararı. Merkez Bankası'nın faiz kararında şu ifadeler yer verildi: "Kurul, dezenflasyonun en kısa sürede tesisi, enflasyon beklentilerinin çözümlenmesi, fiyatlandırma davranışlarındaki bozulmanın kontrol altına alınması için parasal sıkılaştırma sürecinin devamına karar vermiştir. "Yakın döneme ilişkin göstergeler enflasyonun ana eğiliminde yükselişin sürdüğüne işaret etmektedir. Bu gelişmede yurt içi talepteki güçlü seyir, ücret ve kur kaynaklı maliyet yönlü baskılar, hizmet enflasyonundaki katılık ve vergi düzenlemeleri belirleyici olmaktadır.

Türkiye'nin ihracatı temmuzda geçen yılın aynı ayına göre yüzde 8,3 artışla 20 milyar 78 milyon dolar, ithalatı yüzde 10,5 yükselişle 32 milyar 295 milyon dolar oldu. Dış ticaret açığı temmuzda geçen yılın aynı ayına göre yüzde 14,2 artarak 10 milyar 702 milyon dolardan 12 milyar 217 milyona yükseldi.

**Activité des aéroports turcs en croissance.** Au cours de la période janvier-juillet 2023, le nombre de passagers aériens arrivés en Turquie a augmenté de 22 % en g.a pour s'établir à 102,5 millions de visiteurs. L'aéroport d'Istanbul a été le plus visité, avec 43,3 millions de passagers sur cette période, représentant une hausse de 26 % en g.a., suivi par l'aéroport de Sabiha Gökçen ayant accueilli 9,7 millions de passagers (+ 23,7. % en g.a.). S'en suivent les aéroports d'Antalya avec 3,5 millions de passagers (+ 21,04 % en g.a.), d'Adnan Menderes Izmir avec 5,8 millions de passagers (+ 9,3 % en g.a.), puis l'aéroport Mugla Dalaman, avec 2,7 millions (+ 18,8 % en g.a.) et Mugla Milas-Bodrum avec 2,1 millions de passagers (+ 6,36 % en g.a.).

**Turizm merkezlerindeki havalimanlarını 102 milyondan fazla yolcu kullandı.** Bu yılın 7 ayında Türkiye'nin turizm merkezlerine ulaşım sağlayan havalimanlarında da yolcu sayıları açısından artış yaşandı. Ocak-temmuz döneminde geçen yılın aynı dönemine göre, İstanbul Havalimanı'nda iç hatlarda 75 bin 351, dış hatlarda 214 bin 660 olmak üzere toplamda 290 bin 11 uçak trafiği gerçekleşti. İç hatlarda 10 milyon 614 bin 115, dış hatlarda 32 milyon 712 bin 83 olmak üzere toplamda 43 milyon 326 bin 198 yolcu trafiği oluştu. Söz konusu dönemde yolcu sayısı yüzde 26 civarında arttı.

**Augmentation des exportations de machines.** Les exportations totales turques de machines ont atteint 16,1 Mds USD sur la période janvier-juillet 2023. Au cours de cette période, les exportations en volume ont diminué de 5,8 %, tandis que l'augmentation en valeur était de 11,1 %. Les exportations vers la Russie ont augmenté en valeur de 157 % et ont atteint 1,5 Md US D, tandis que les exportations vers l'Allemagne on augmenté en valeur de 11,6 % et les exportations vers les États-Unis ont augmenté de 15,2 %.

**Makine imalat sanayi konsolide verilerine göre, yılın 7 ayı sonunda Türkiye'nin serbest bölgeler dâhil toplam makine ihracatı 16,1 milyar dolara ulaştı.** Miktar bazında ihracatın yüzde 5,8 gerilediği bu dönemde değer bazında artış yüzde 11,1 oldu. Rusya'ya ihracatın yüzde 157 artarak 1,5 milyar dolara yaklaştığı bu dönemde, Almanya'ya ihracat artışı yüzde 11,6, ABD'ye ihracat artışı yüzde 15,2 oldu.

**Record touristique de la Turquie.** Sur la période janvier-juillet 2023, la Turquie a accueilli 30,09 millions de visiteurs, dépassant le record de 26,5 millions, atteint en 2019. 26,76 millions de ces visiteurs étaient des étrangers, représentant une hausse de 16,22 % en g.a, et 3,33 millions étaient des citoyens turcs résidents à l'étranger. Parmi les visiteurs étrangers, 3,4 millions de Russes (+ 59,2 % en g.a), 3,2 millions d'Allemands (+ 7,32 % en g.a) et 2,6 millions d'Anglais (+ 14,0 % en g.a) ont été recensés.

**Türkiye, 2023 yılının 7 ayında 30 milyon 93 bin 446 ziyaretçiyi ağırladı.** Kültür ve Turizm Bakanlığının verilerine göre, 7 ayda Türkiye'ye gelen ziyaretçilerin 26 milyon 766 bin 240'ını yabancılar, 3 milyon 327 bin 206'sını yurt dışı ikametli vatandaşlar oluşturdu. Ocak-Temmuz döneminde Türkiye'ye gelen yabancı sayısında bir önceki yılın aynı dönemine oranla yüzde 16,22 artış yaşandı. Yabancı ziyaretçilerin 3,4 milyonunu Ruslar (yıllık %59,2 artış), 3,2 milyonunu Almanlar (yıllık %7,32 artış) ve 2,6 milyonunu İngilizler (yıllık %14,0 artış) oluşturdu.

**Investissements dans les voitures de location.** Le secteur de la location de voitures a investi 27,2 Mds TRY (+ 24,6 %) au premier semestre 2023, ajoutant 31 800 véhicules à sa flotte. Au cours de cette période, le nombre total de véhicules dans le secteur a augmenté de 0,5 % par rapport à la fin de 2022 pour atteindre 246 100 unités.

**Araç kiralamaya 27 milyar TL'lik yeni yatırım yapıldı.** Operasyonel araç kiralama sektörü, yılın ilk yarısında 27,2 milyar TL'lik yatırım gerçekleştirdi. 31 bin 800 aracı filosuna dahil eden sektör, yılın ilk yarısında 110 milyar 500 milyon liralık aktif büyüklüğü ulaştı.

**Inflation de la production agricole.** L'indice des prix à la production agricole en juillet 2023 est en hausse de + 62,48 % en g.a. et + 8,03 % en g.m. contre + 4,04 % le mois précédent.

**Tarımda üretici enflasyonu Temmuz'da sert yükseldi.** Tarım-ÜFE, bir önceki aya göre %4,04 artarken, Temmuz'da aylık bazda yüzde 8,03 artarken, yıllık bazda yüzde 62,48 yükseldi.



**Nouvelle prévision de croissance en 2023.** Mehmet Simsek, ministre du Trésor et des Finances, prévoit une croissance en 2023 de 4,5 %. Il a souligné l'impact positif sur la croissance des mesures monétaires et budgétaires mises en place à la suite des élections présidentielles. Il a également affirmé que les conditions financières seront plus favorables au second semestre de 2024, et que les politiques de resserrement monétaire se poursuivront. Il concède toutefois que les mesures fiscales mises en place pour améliorer les finances publiques ont participé à la hausse de l'inflation, mais signale qu'elles ne seront pas suivies de nouvelles.

**Accord sur l'exportation de gaz naturel entre la Hongrie et la Turquie.** La société turque BOTAS et le hongrois MVM ont signé un accord pour l'exportation de gaz vers la Hongrie de 275 Mm<sup>3</sup> de gaz naturel turc par an à partir du printemps 2024. La Turquie avait signé en janvier 2023 un accord avec la Bulgarie pour exporter 1,5 Md m<sup>3</sup> de gaz naturel par an pendant 13 ans.

**Hazine ve Maliye Bakanı Mehmet Şimşek, Türkiye'nin bu yıl yüzde 4,5 seviyesinde büyüyeceğini belirtti.** Mehmet Şimşek, Türkiye Bankalar Birliği 66. Genel Kurulu'nda açıklamalarda bulundu. Büyüme tahminini paylaşan Şimşek, "Ekonomide yeniden dengelenme ihtiyacı çok açık. 2023'te yüzde 4,5 seviyesinde bir büyüme bekliyoruz." değerlendirmesini yaptı. Küresel koşulların zorlaştığına değinen Şimşek, "Önümüzdeki 5 yıl içerisinde küresel büyümenin yüzde 3 civarında olması bekleniyor. Burada küresel parasal sıkılaştırmanın etkisi de var yapısal karşı rüzgarlar da var" sözlerini kullandı.

**Türkiye'den Macaristan'a doğalgaz ihracatı konusunda iki ülke arasında anlaşmaya varıldı.** Anlaşma ile Türkiye ilk kez sınır komşusu olmayan bir Avrupa ülkesine boru hatlarıyla gaz ihracatı gerçekleştirecek. Türkiye, Bulgaristan ile ocakta 13 yıl süreyle yıllık 1,5 milyar metreküp doğalgaz ihracatı yapmak üzere anlaşma imzalamıştı.

**Augmentation des ventes de logements en juillet.** Les ventes de logements en Turquie en juillet s'élèvent à 109 548 logements, soit une augmentation de 16,7 % en juillet en g.a. Sur la période janvier-juin, elles ont diminué de 17,7 % par rapport au premier semestre de 2022 avec 675 327 logements vendus. Les ventes de logements hypothéqués en Turquie ont diminué de 24,1 % en juillet en g.a. et sont passées à 14 533. Leur part dans le total des ventes de logements est de 13,3 %. Le nombre de ventes de logements neufs en Turquie a augmenté de 10,3 % en g.a. en juillet et est passé à 31 641. La part de ces derniers dans les ventes totales de logements a été de 28,9 %.

**Konut satışları temmuzda yüzde 16,7 arttı.** Türkiye genelinde konut satışları temmuzda bir önceki yılın aynı ayına göre yüzde 16,7 artışla 109 bin 548 olarak gerçekleşti. Kredili konut satışlarını ifade eden ipotekli satışlar temmuz ayında bir önceki yılın aynı ayına göre yüzde 24,1 azalış göstererek 14 bin 533 oldu. Türkiye genelinde ilk el konut satış sayısı, Temmuz ayında bir önceki yılın aynı ayına göre %10,3 artarak 31 bin 641 oldu.

**LA PUBLICATION DU MINISTÈRE DU COMMERCE « FOCUS BUSINESS TURKEY »**

Retrouvez la Newsletter du mois d'août 2023 de « Focus Business Türkiye» toujours riche en données et informations. La lettre sous format pdf à télécharger est en anglais.

[Pour accéder à la newsletter, cliquez ici](#)

**SAVE THE DATE**

**4 Octobre 23023 | TEB Economic Talks & Networking Reception,  
French Palace, İstanbul**

**T.C. TİCARET BAKANLIĞI'NIN «FOCUS BUSINESS TURKEY» YAYINI**

T.C. Ticaret Bakanlığı tarafından yayınlanan, bilgi ve veri açısından oldukça zengin bir içeriğe sahip olan "Focus Business Türkiye'nin Ağustos 2023 bültenine bağlantıdan ulaşabilirsiniz. Bülten İngilizce ve indirilebilir pdf formatındadır.

[Bülten için, tıklayınız](#)

**SAVE THE DATE**

**4 Ekim 2023 | TEB Economic Talks & Networking Reception,  
Fransız Sarayı, İstanbul**